



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.16
27 September 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ

Сорок девятая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Намибия

1. Комитет рассмотрел четвертый, пятый, шестой и седьмой периодические доклады Намибии, представленные в одном документе (CERD/C/275/Add.1), на своих 1169-м и 1170-м заседаниях (CERD/C/SR.1169-1170), состоявшихся 13 и 14 августа 1996 года. На своем 1180-м заседании 21 августа 1996 года Комитет принял следующие заключительные замечания:

А. Введение

2. Комитет особенно приветствует возможность начать искренний и плодотворный диалог с правительством Намибии и выражает удовлетворение в связи с присутствием должностного лица министерства юстиции. Хотя в прошлом от имени Намибии несколько докладов было представлено Советом на Намибии, рассмотрение настоящего доклада, - который вполне можно рассматривать как первоначальный доклад, - является для Комитета первой возможностью оценить осуществление Конвенции в Намибии со времени обретения ею независимости.

3. Комитет высоко оценивает откровенный характер доклада государства-участника и с признательностью отмечает общее соблюдение им руководящих принципов подготовки докладов государств-участников. Несмотря на свою краткость, доклад содержит полезную информацию о правовых и административных мерах, принимаемых с целью претворения в жизнь положений Конвенции, а также о некоторых трудностях, возникающих при ее осуществлении. Однако эти трудности были освещены в общем плане без подробного изложения конкретных шагов, намечаемых для их преодоления. Кроме того, в докладе отсутствуют экономические, социальные и демографические показатели, которые помогли бы Комитету в оценке ситуации.

4. Комитет выражает свое удовлетворение в связи с тем, что представитель государства-участника в ответ на вопросы и замечания членов Комитета, высказанные в ходе обсуждения, сообщил дополнительную информацию. В этом отношении Комитет особо отметил заявление представителя государства-участника о том, что в ближайшем будущем будет представлен базовый документ, содержащий информацию, о которой говорится в руководящих принципах, касающихся представления вводной части докладов государств-участников.

5. Некоторые члены Комитета рекомендовали государству-участнику предусмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

6. Комитет признает, что многое остается сделать для преодоления пережитков длительного периода господства колониализма и апартеида. Серьезным препятствием для реализации усилий государства-участника, направленных на полное осуществление принципов и положений, содержащихся в Конвенции, является продолжающееся применение ряда устаревших, но все еще действующих дискриминационных законов прежнего правительства. Отмечается также, что среди определенных слоев населения все еще преобладают и, как правило, допускаются некоторые дискриминационные общественные отношения, которые не благоприятствуют осуществлению Конвенции.

С. Позитивные аспекты

7. С особым удовлетворением отмечается, что, несмотря на серьезные экономические и социальные трудности, правительство со времени обретения независимости предпринимает важные шаги, с тем чтобы положить конец расовой дискриминации во всех ее формах, особенно благодаря успешному проведению политики национального примирения.

8. С удовлетворением отмечается, что Конституция Намибии включает билль о правах, на который можно ссылаться в судах. Кроме того, в декабре 1991 года был принят закон о ликвидации расовой дискриминации с поправками, а впоследствии в целях его

усиления были приняты такие законодательные акты, как закон о перераспределении земли и закон о сельскохозяйственной реформе. Согласно этим конституционным и законодательным положениям некоторые акты дискриминации и виды практики апартеида стали уголовно наказуемыми.

9. Высокую оценку получил также тот факт, что распорядитель Высокого суда, Комиссия по правовой реформе и разработке законодательства и министерство юстиции предпринимают усилия, направленные на изменение или отмену устаревших или дискриминационных правовых норм. Отмечается также учреждение в соответствии с Конституцией управления омбудсмена в целях поощрения и защиты прав человека.

10. Комитет особенно приветствует антидискриминационные меры в таких областях, как образование, профессиональная подготовка и занятость населения.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

11. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что по-прежнему действуют устаревшие и дискриминационные законы и продолжает бытовать практика, унаследованная от режима апартеида.

12. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что, несмотря на антидискриминационные меры, принимаемые для ликвидации социального и экономического неравенства, чернокожие граждане и лица со смешанным расовым происхождением ("цветные"), составляющие 95% населения, все еще подвергаются серьезной дискриминации во многих областях, таких, как имущественные права, образование, трудоустройство, здравоохранение и жилищная сфера.

13. Комитет выражает озабоченность в связи с сохранением двойной правовой системы, регламентирующей такие важные аспекты гражданского состояния, как брак и наследование. В этом отношении с озабоченностью отмечается, что в стране сохраняются серьезные несоответствия в системе, применяющейся к белым, "цветным" и чернокожим гражданам согласно закону об управлении имуществом.

14. Комитет выражает озабоченность в связи с сохраняющимися проявлениями дискриминации, все еще преобладающими среди некоторых групп населения и в частном секторе, а также в связи с недостаточной эффективностью мер, принимаемых для устранения этих трудностей. Кроме того, Комитет с озабоченностью отмечает, что в государственном секторе, по-видимому, наблюдаются случаи дискриминации по признаку этнической принадлежности.

15. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия в докладе информации, касающейся правового оформления и практического осуществления статьи 5 Конвенции, а также положения уязвимых групп, в частности санов/бушменов.

16. Комитет выражает озабоченность по поводу явного затягивания процесса десеграции в области образования, а также по поводу сохранения серьезных трудностей, с которыми сталкиваются чернокожие дети при поступлении в государственные и частные школы, особенно в средние и высшие учебные заведения.

Е. Предложения и рекомендации

17. Комитет предлагает правительству включить в свой следующий периодический доклад информацию по вопросам, затронутым в настоящих заключительных замечаниях, а также по остальным вопросам, поднятым членами Комитета, и замечаниям, сделанным в ходе обсуждения.

18. Комитет рекомендует принять неотложные меры для устранения всех сохраняющихся дискриминационных законов и практики. Он поощряет государство-участника активнее способствовать формированию культуры, благоприятствующей эффективной защите прав человека, путем как можно более широкого распространения информации о международных договорах в области прав человека, участником которых оно является, а также об итогах рассмотрения настоящего доклада среди органов, отвечающих за осуществление положений Конвенции, а также среди широкой общественности.

19. Комитет рекомендует предпринять дополнительные шаги по борьбе с расовой дискриминацией в сферах имущественных прав, распределения земли, образования, обеспечения жильем, занятости, здравоохранения и справедливого распределения ресурсов. Так, следует принять антидискриминационные меры, направленные на преодоление пережитков прошлого, все еще препятствующих чернокожим гражданам, в том числе представителям уязвимых групп, пользоваться возможностями доступа к среднему и высшему образованию, а также справедливыми и благоприятными условиями труда в частном секторе. В равной мере следует предпринять дополнительные усилия в области перераспределения земли.

20. Комитет поощряет усилия, предпринимаемые в настоящее время распорядителем Высокого суда и Комиссией по правовой реформе и разработке законодательства в целях пересмотра двойной системы, регламентирующей вступление в брак и наследование. В более общем плане следует предпринять систематическое изучение внутреннего законодательства, с тем чтобы обеспечить его полное соответствие положениям Конвенции.

21. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о числе поданных жалоб и судебных постановлений, принятых в отношении актов расизма или расовой дискриминации.

22. Комитет предлагает широко распространить седьмой периодический доклад государства-участника, а также настоящие заключительные замечания.

23. Комитет рекомендует государству-участнику при первой возможности ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на 14-м совещании государств-участников.

24. Комитет рекомендует государству-участнику подготовить свой периодический доклад на основе обновленных данных и осветить в нем все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.
